

MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

MN015



CAPOTAS MARÍTIMAS



FERRAMENTAS NECESSÁRIAS Tools Necessary | Herramientas necesarias



Chave 13mm
Spanner 13mm
Llave 13mm



Chave Allen nº5
Allen Spanner nº5
llave Allen nº5



Chave Torx nº30
Spanner Torx nº30
Llave Torx nº30



Chave Canhão 10 mm
Use 10mm Nut Driver
Llave Cañón 10 mm



Chave Philips
Phillips Screwdriver
Llave Philips

Installation Manual Tonneau Cover
Manual de Instalación Capota Marítima

Manual de Instalação MN015 Rev: 03 20/07/2018
Installation Manual / Manual de Instalación

VEÍCULO VEHICLE VEHICULO					
Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION	DESCRIÇÃO DESCRIPCIÓN	Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION	DESCRIÇÃO DESCRIPCIÓN

Importante

- Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.
- Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.

Important
• Owner: ask the installer for using and handling instructions. Correctly using will expand your cover lifespan.
• Wash the cover using only water and mild soap, avoiding chemical products. They compromise the sewing resistance and stain the vinyl.

Importante
• Proprietário: Solicite al instalador instrucciones de uso y manuseo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su capota.
• Lave la capota marítima solamente con agua y jabón neutro, evita productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchan el vinilo.

Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030

Av. Primo Campagnoli, N° 11 73

Distrito Industrial II

CEP: 15775-000 | Santa Fé do Sul/SP - Brasil

ISO 9001
IATF 16949

BUREAU VERITAS
Certification



[/flashcoveroficial](#)
www.flashcover.com.br

Na linha **ROLLER** os tensores seguem com uma etiqueta, identificando qual a posição correta de se encaixar na ponteira do tensor que segue costurada na lona, **a não utilização dos tensores ira ter como consequência a perda de garantia.**

In **ROLLER** line tensioners follow with a label identifying the right position to fit into the turnbuckle tip that follows sewn on canvas, **not using the tensioners will result in warrant loss.**

En línea **ROLLER** los tensores siguen con una etiqueta, identificando cual es la posición correcta en la puntera del tensor que sigue cosido en la lona, **con no usar los tensores habrá como consecuencia la pérdida de garantía**

INSTRUÇÕES PARA VEÍCULOS COM GRADE ORIGINAL COM FIXAÇÃO EXTERNA INSTRUCTIONS FOR VEHICLES WITH ORIGINAL GRADE WITH EXTERNAL FIXING | INSTRUCCIONES PARA VEHÍCULOS CON GRADO ORIGINAL CON FIJACIÓN EXTERNA

01

- Prender a peça de fixação (-C-) no perfil lateral (-D-) onde se encontra os cortes da borracha e apertar os parafusos das peças (-C-) conforme imagem abaixo.

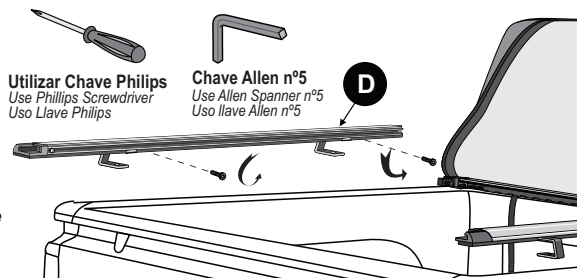
Obs. As peças de fixação lateral (-C-) seguem no kit.

- Attach the fixing part (-C-) in the lateral profile (-D-) where there are cuts in the rubber and tighten the bolts of the parts (-C-) as show in the figure.

Ps. The lateral fixing parts (-C-) are included in the kit.

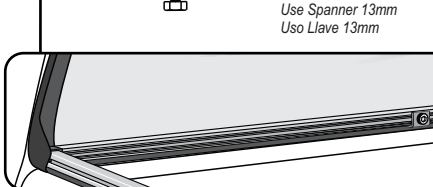
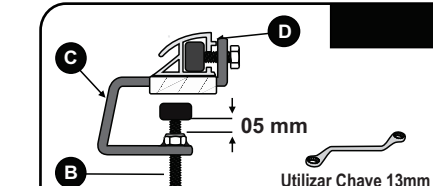
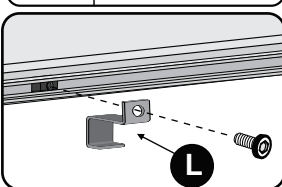
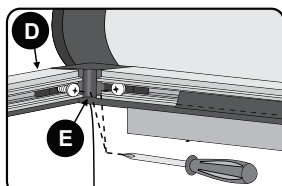
- Acopla la pieza de fijación (-C-) en el perfil lateral (-D-) donde se encuentran los cortes de la goma y aprieta los pernos de las piezas (-C-) según dibujo abajo.

Obs. Las piezas de fijación lateral (-C-) siguen en el kit.



Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips

Chave Allen nº5
Use Allen Spanner nº5
Uso llave Allen nº5



Obs. Instrução para S10 Cabine Simples 2012 Ps. Instructions for Single Cab S10 2012 | Obs. Instrucciones para S10 Cabina Simple 2012

- Para facilitar a montagem do perfil lateral no veículo é necessário que o parafuso (-B-) esteja 05 mm parafusado na peça de fixação lateral.
- O não cumprimento dessas instruções poderá ocasionar risco à pintura do veículo.
- To make the assembly of the lateral profile in the vehicle easier, it is necessary that the bolt (-B-) is screwed 05mm in the lateral fixing part.
- Not complying with these instructions may cause damage to the vehicle painting.
- Para facilitar el montaje del perfil lateral del vehículo es necesario que el perno (-B-) esté 05 mm atornillado en la pieza de fijación lateral.
- Con no seguir esas instrucciones podrá ocurrir riesgos a la pintura del vehículo.

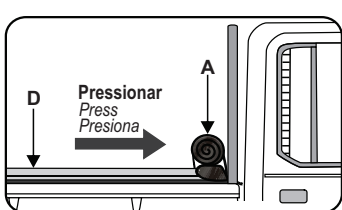
- Após encaixar a lona no perfil dianteiro e parafusar as cantoneiras, prender peça (-L-) que acompanha o kit na dianteira.
- After attaching the tarp in the front profile and screw the brackets, attach the part (-L-) that is included in the kit in the front.
- Trás encajar la lona en el perfil delantero y atornillar las cantoneiras, acopla la pieza (-L-) que acompaña el kit en la delantera.

02

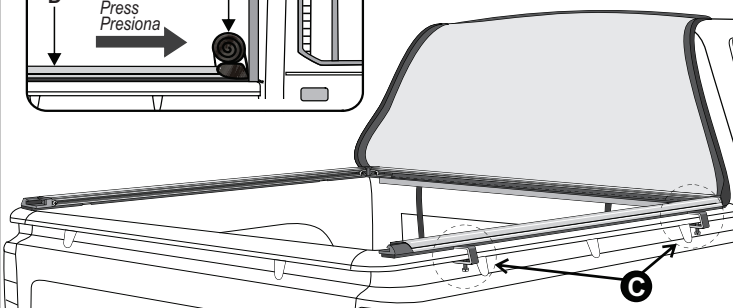
- Ao posicionar a capota na caçamba do veículo, verificar para que a traseira da capota fique alinhada com a traseira do veículo.
- Fixar os perfis laterais (-D-) na caçamba, utilizando as peças de fixação (-C-) e parafusos (-B-).

- Upon placing the cover over the truck bed, make sure the rear of the cover is lined up with the rear of the vehicle.
- Attach the lateral profiles (-D-) in the truck bed, using the fixing parts (-C-) and bolts (-B-).

- Con ubicar la capota en el platón del vehículo, verifica para que la traseira de la capota se quede alineada con la traseira del vehículo.
- Fija los perfiles laterales (-D-) en el platón, utilizando las piezas de fijación (-C-) y pernos (-B-).



Utilizar Chave 13mm
Use Spanner 13mm
Uso Llave 13mm

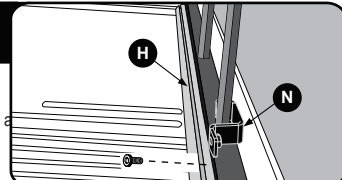


Obs. O número de peças de fixação lateral varia conforme o modelo do veículo.

Ps. The amount of lateral fixing parts varies according to the vehicle model.
Obs. La cantidad de piezas de fijación lateral cambia según el modelo del vehículo.

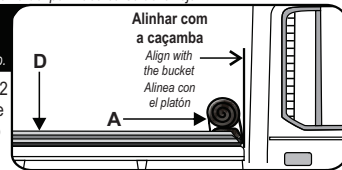
Obs. Instrução para Triton com grade original. Ps. Instructions for Triton with original grid. Obs. Instrucciones para Triton con reja original.

- Posicionar a peça de fixação dianteira (-N-) na grade original, conforme ilustração.
- Parafusar peça (-N-) no perfil dianteiro (-H-) e aperte até a borracha do perfil encostar na grade.
- Place the front fixing part (-N-) in the original grid, as shown in the figure.
- Screw the part (-N-) in the front profile (-H-) and tighten it until the profile rubber touches the grid.
- Ubica la pieza de fijación delantera (-N-) en la reja original, según el dibujo.
- Atornilla pieza (-N-) en el perfil delantero (-H-) y aprieta hasta la goma del perfil acercarse de la reja.



Obs. Instrução para veículos sem grade com fixação externa. Ps. Instruction for vehicles without grid with external fixation. Obs. La cantidad de piezas de fijación lateral cambia según el modelo del vehículo.

- Para veículos sem grade original seguir instrução 01 e 02 normalmente, o único detalhe é o alinhamento da capota, que deve ser alinhada com a borda da caçamba, para evitar atrito com a cabine.
- For vehicles without original grid following statement 01 and 02 normally is the only detail the alignment of the roof, which must be aligned with the edge of the bucket, to prevent friction with the cabin.
- Para vehículos sin reja original sigue instrucciones 01 y 02 normalmente, el único detalle es el alineamiento de la capota, que debe ser alineada con el borde del platón, para evitar el roce con la cabina.

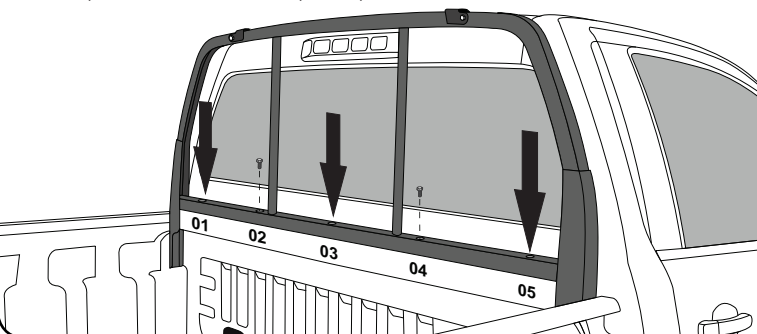


03

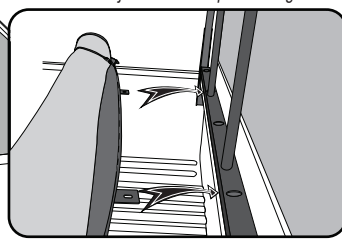
- Remova os parafusos 02 e 04 da grade, e apenas afrouxar os demais.
- Posicionar perfil dianteiro (-H-) entre a grade e a carroceria do veículo, onde as peças de fixação (-M-) devem ficar na direção dos parafusos removidos anteriormente.

Remove the bolts 02 and 04 from the grid, and just loose the other ones.
Place the front profile (-H-) between the grid and the truck bed, where the fixing parts (-M-) must be in the direction of the precisely removed bolts.

Saca los pernos 02 y 04 de la reja, y solamente afloja los demás.
Ubica el perfil delantero (-H-) entre la reja y la carrocería del vehículo, donde las piezas de fijación (-M-) deben quedarse en la dirección de los pernos quitados anteriormente.



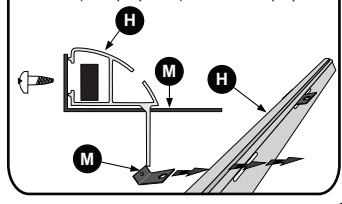
Parafusar a grade usando os parafusos originais
Screw the grid using the original screws
Atornilla la reja usando los pernos originales



Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips

Introduzir a peça de fixação (-M-) no perfil dianteiro (-H-), de maneira que transpasse o perfil através do oblongo.
Parafusar peça (-M-) no perfil dianteiro (-H-).
Insert the fixing part (-M-) in the front profile (-H-), in a way it traverses the profile through the oblong.
Screw the part (-M-) in the front profile (-H-).

Introduce la pieza de fijación (-M-) en el perfil delantero (-H-), de manera que trasparse el perfil a través del ob-longo.
Atornilla la pieza (-M-) en el perfil delantero (-H-).



- Fixar a peça (-M) no perfil dianteiro (-H) e parafusa-la.
- Fixar os rebites Plus Nuts nos furos originais existente na caçamba do veículo.
- Posicione a peça (-M) nos dois furos já existente na borda dianteira da caçamba e fixa-los.

Obs. No caso de veículos com protetor de caçamba, fazer o furo no mesmo com a medida de 370MM ao centro do furo.

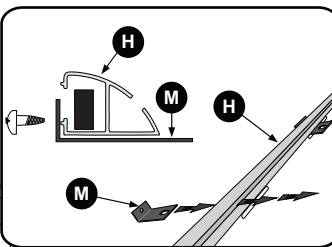
- Fix the piece on the front profile and screw it.
- Fix the nut rivets in the existing original holes in the vehicle's body.
- Place the piece in two existing holes on the front body of truck bed and fix them.

Ps. For vehicles with bed protector, pierce the plastic at a distance of 370mm to match the original hole.

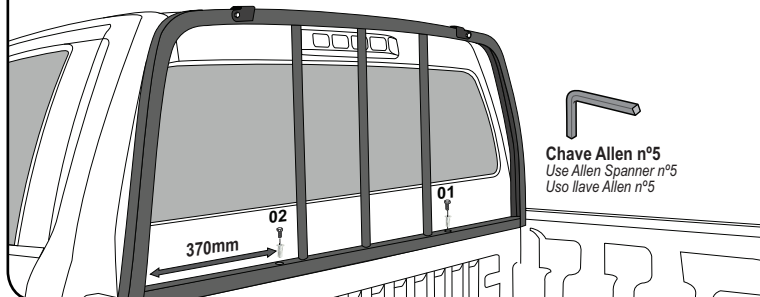
- Fijar la pieza en el perfil delantero y apretar los tornillos.
- Fijar los remaches de tuerca en los orificios originales existentes en la carrocería del vehículo.
- Colocar la pieza en dos agujeros existentes en el borde delantero del contenedor de la camioneta y fijarNota.

Obs. Para vehículos con protector del contenedor, perforar el plástico a una distancia de 370 mm para que coincida con el agujero original.

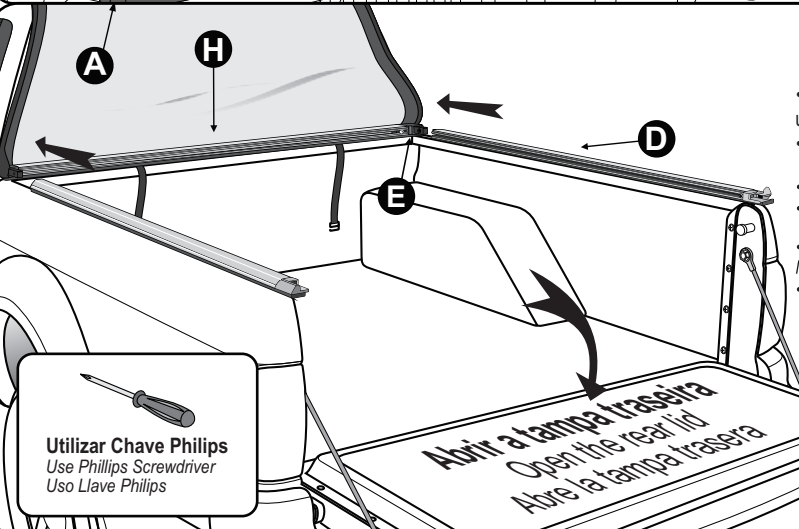
Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips



- Fixar o perfil (-H) já com as peças (-M) presas nos rebites Plus Nuts fixados no veículo
- Ajustar os recortes da borracha na grade do veículo para melhorar a vedação da capota.
- After the nut rivets attached to the vehicle, fix the profile (-H) with the pieces (-M).
- Adjust the rubber clippings in the vehicle grid to improve the seal bed cover.
- Después de que los remaches de tuerca unidos al vehículo, fijar el perfil (-H) con las piezas (-M).
- Ajuste los recortes de caucho en la grada del vehículo para mejorar el sello de la cobertura tonneau.



Chave Allen nº5
Use Allen Spanner nº5
Uso llave Allen nº5

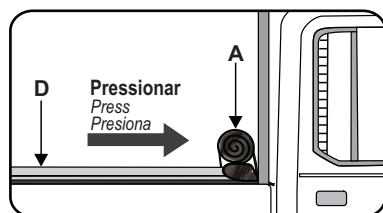
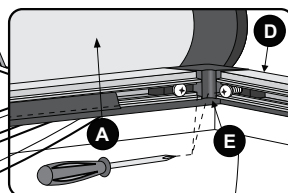


- Encaixar os perfis laterais (-D) nas cantoneiras dianteiras (-E) e apertar os parafusos utilizando chave Philips.
- O perfil dianteiro (-H), deverá ficar alinhado com a grade do veículo.

- Attach the lateral profiles (-D) in the front brackets (-E) and tighten the bolts using the Screwdriver.
- The front profile (-H), must be lined up with the vehicle grid.

- Encaja los perfiles laterales (-D) en las cantoneras delanteras (-E) y aprieta los pernos utilizando llave Philips.
- El perfil delantero (-H), deberá quedarse alineado con la reja del vehículo.

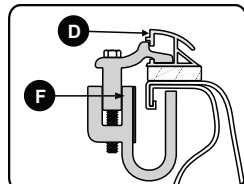
Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips



Obs. O número de SARGENTOS varia conforme o modelo da pickup.
Ps. The amount of CLAMPS varies according to the pickup model | Obs. La cantidad de SARGENTOS, cambia según el modelo de la pick-up.

- Fixar os perfis laterais (-D) na caçamba, utilizando os sargentos (-F) e posiciona-los conforme imagem.
- Attach the lateral profiles (-D) in the truck bed, using the clamps (-F), and place them as shown in the figure.
- Fija los perfiles laterales (-D) en el platón, utilizando los sargentos (-F), y los ubica según el dibujo.

Chave Torx nº30
Spanner Torx nº30
Llave Torx nº30

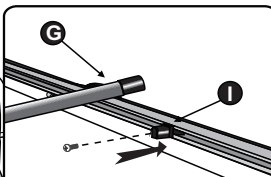
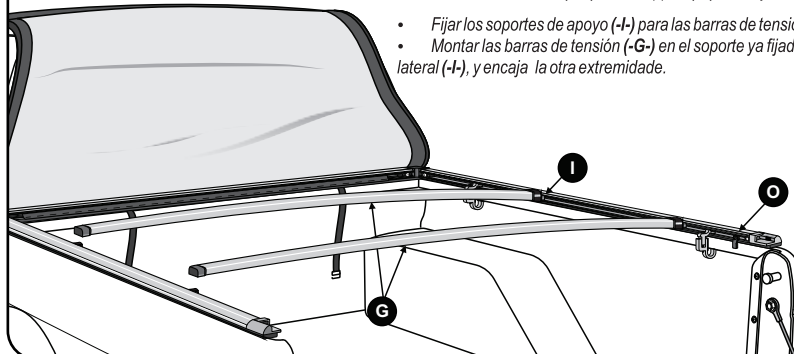


Obs. O número de varões tensores varia conforme o modelo da pickup.

Ps. The amount of tensioners varies according to the pickup model | Obs. La cantidad de rieles tensores cambia según el moledo de la pick-up

- Dividir os suportes dos tensores (-I) proporcionalmente sobre o perfil lateral e aperte-os.
- Encaixar os tensores (-G) no suporte (-I) que se encontra fixado no perfil lateral.
- Fix the support brackets (-I) for the tension bars in the side profile uniformly
- To fit in tension bars (-G) in the support (-I) already fixed.
- Fijar los soportes de apoyo (-I) para las barras de tensión en el perfil lateral uniformemente
- Montar las barras de tensión (-G) en el soporte ya fijado que se encuentra fijado en el perfil lateral (-I), y encaja la otra extremidade.

Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips



**INSTRUÇÕES PARA AS PICK-UP
HILUX CS 05 C/GRA | S10 CS 2012**
INSTRUCTIONS FOR PICK-UP
HILUX CS 05 C/GRID | S10 CS 2012
INSTRUCCIONES DE PICK-UP
HILUX CS 05 C/GRA | S10 CS 2012

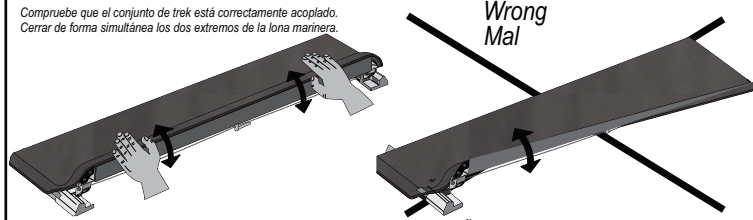
- Posicionar o limitador (-O) que segue fixado nos perfis laterais conforme a imagem.
- Positioning the limiter (-O) following secured to the side profiles according to image.
- Colocación del limitador (-O) siguiente fijado a los perfiles laterales de acuerdo con imagen.

- Verificar se o conjunto de trek está encaixado corretamente.
- Fechar de forma simultânea as duas extremidades da capota.

Check that the trek set is properly seated.
Simultaneously close the two ends of the tonneau cover.

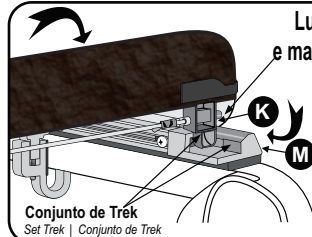
Compruebe que el conjunto de trek está correctamente acoplado.
Cerrar de forma simultánea los dos extremos de la lona marinera.

ERRADO
Wrong
Mal



NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
DO NOT CLOSE ONE SIDE AT A TIME.
NO CERRAR UN LADO DE CADA VEZ.

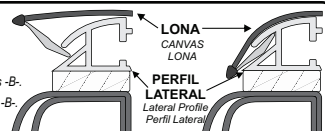
Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificados
Lubricate the pins and keep them lubricated. Aceitar los pinos y mantenerlos aceitados.



- Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.
- To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.
- Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto del Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.

Conjunto de Trek
Set Trek | Conjunto de Trek

- Encaixar o Baguete existente na lona -A- nos perfis de alumínio -B-.
- Attach the existing plastic profile to the canvas -A- in the aluminum profiles -B-.
- Encaja el perfil plástico existente en la lona -A- en los perfiles de aluminio -B-.



A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:

TONNEAU COVER WARRANTY IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:
LA GARANTÍA DE LAS LONAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUARIO EN EL PLAZO DE:

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:

- a) O certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido; b) A capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros; c) Após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto; d) Não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os tensores ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem; e) se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro; f) Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos. Utilizar sempre as travessas centrais que dão sustentação e facilitam o escoamento de água. Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificados.

THIS WARRANTY IS VALID WHEN:

- a) The certificate is duly completed and within the established period; b) The tonneau cover shows: manufacture defects or raw material, upon analysis of the Technical Department, and whether or not it has undergone repairs by third parties; c) After Flash Cover analysis, if a manufacturing or raw material problem is identified, reserves the right to exchange, or repair only the specific part or component of the problem, without the right consumer to demand the total product replacement; d) There will be no Warranty if the product suffers accidents, if its original condition is changed or used in improper form (without tensioners or other components), or improper assembly in disagreement with the specifications contained in the Assembly Manual; e) If any chemical is used instead of water and neutral soap; f) Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:

- a) El certificado está debidamente cumplimentado y dentro del plazo establecido; b) La lona marinera muestra: defectos de fabricación o materia prima, después del análisis del Departamento Técnico, y si ha sido reparado o no por terceros; c) Después del análisis de Flash Cover, si se identifica un problema de fabricación o materia prima, se reserva el derecho de intercambiar o reparar solo la parte o componente específico del problema, sin que el consumidor exija el reemplazo total del producto; d) No habrá garantía si el producto sufre accidentes, si su condición original se cambia o se usa de forma incorrecta (sin tensores u otros componentes), o un ensamblaje incorrecto en desacuerdo con las especificaciones contenidas en el Manual de ensamblaje; e) Si se usa algún químico en lugar de agua y jabón neutro; f) Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las travessas centrales que sostienen y facilitan el desague. Lubrifica los pinos y los manténelos aceitados.